

Model: ENB30

CAUTION:

Bump caps, working caps do not provide unlimited head protection. They are intended to provide protection to the wearer against the effects of striking his head against hard, stationary objects with sufficient severity to cause laceration or other superficial injuries. They are not intended to provide protection against the effects of falling or thrown objects, or moving or suspended loads.

For your own protection, read these instructions carefully before use.

REQUIREMENTS:

This bump cap, working cap complies with the requirements of EN812:2012 industrial bump cap of the European Regulation (EU) 2016/425.

WEARING INSTRUCTIONS:

1. Take the front shell of cap, oblique the cap to make the rear be lower.
2. Wear the rear cap on behind of the head firstly and then set the front cap to forehead, adjust the adjustment band suitable.
3. Adjustment band should be behind of head at outstanding point, as figure 4.
4. A correct position of rear band can set the cap tight and stable on head. If the adjustment band is too tight, the cap may move and provide inadequate protection.

STORAGE:

When not in use, it is recommended to store this bump cap, working cap in a clean and dry environment and not placed in direct sunlight or in contact with solvents.

DIRECTION OF USE:

This bump cap, working cap are designed for your personal safety. It must be worn during the whole duration of exposure to any potential hazard. Leave the work area immediately if the bump cap, working cap becomes damaged.

CLEANING AND MAINTENANCE:

To maintain your bump cap in optimum condition:

1. Do not use any abrasive materials or solvents.
2. Clean any part of the bump cap/working cap, with warm soapy water and dry with a soft cloth. A mild disinfectant can also be used, in line with the manufacturer's instructions, if required.

SUITABLE ACCESSORIES AND SPARE PARTS:

Only use original accessories and spare parts (harness and sweatband) made and supplied by the manufacturer.

DURATION OF USE:

Inspect for damage regularly. If the shell or harness, working cap show any signs of damage it must be replaced immediately. The shelf life of this product, if stored and used correctly, is indefinite. However, we would recommend it be changed every 2-3 years as necessary.

SUITABLE PACKAGING TYPE FOR TRANSPORTATION:

Place bump cap, working cap in a clean, dry poly bag, while transporting. Do not carry loose with items such as tools or other metal objects.

Model: ENB30

PRECAUCIÓN:

Casco, el casco de trabajo no brinda protección ilimitada para la cabeza. Están destinados a proporcionar protección al usuario contra los efectos de golpes en la cabeza contra objetos duros y estáticos con la suficiente severidad para causar laceraciones u otras lesiones superficiales. No están destinados a proporcionar protección contra los efectos de objetos cayendo o arrojados o cargas en movimiento o suspendidas.

Por su propia seguridad lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar.

REQUERIMIENTOS:

Este gorro de trabajo cumple con los requisitos de EN 812:2012 gorro industrial contra golpes y la Regulación europea (EU) 2016/425.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Tome la parte frontal de la gorra de algodón, muévela para que la parte posterior quede más baja.
2. Colóquese la parte posterior de la gorra detrás de la cabeza primero y luego la parte frontal en la frente, ajuste la banda según lo necesite.
3. La banda de ajuste debería quedar detrás de la cabeza en un punto sobresaliente, como en la figura 4.
4. Una posición correcta de la banda posterior hace que la gorra quede sujeta y estable. Si la banda de ajuste está demasiado apretada, el casco podría moverse y no ofrecer la protección adecuada.

ALMACENAMIENTO:

Cuando no se utilice se recomienda almacenar el gorro de trabajo en un lugar limpio y seco, alejado de los rayos directos de sol y alejado de disolventes.

INSTRUCCIONES DE USO:

Este gorro de trabajo ha sido diseñado para su seguridad personal. Debe ser portado durante todo el tiempo que se encuentre expuesto a cualquier riesgo potencial. Abandone inmediatamente el área de trabajo si el gorro de trabajo ha sido dañado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Para mantener su gorro de trabajo en óptimas condiciones:

1. No utilice materiales abrasivos o solventes.
2. Limpie cualquier parte de su gorro de trabajo con agua jabonosa y seque con un paño suave. Si es necesario, también puede utilizar desinfectante suave de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

ACCESORIOS Y REPUESTOS ADECUADOS:

Utilice exclusivamente accesorios originales y piezas de repuesto (arnés y vincha) realizadas y suministradas por el fabricante.

DURACIÓN DE USO:

Inspeccione si hay daños regularmente. Si el gorro de trabajo presenta cualquier señal de daño, debe ser reemplazado inmediatamente. El ciclo de vida de este producto, si es almacenado y utilizado correctamente es indefinido. Sin embargo, recomendamos su cambio cada 2-3 años, según sea necesario.

TIPO DE EMBALAJE ADECUADO PARA TRANSPORTACIÓN:

Coloque el gorro de trabajo en una bolsa de polietileno limpia y seca durante su transportación. No transporte elementos sueltos, tales como herramientas u otro objeto metálico.

Model: ENB30

PRÉCAUTION:

La casquette de sécurité et la casquette de travail n'offrent pas une protection illimitée de la tête. Elles sont destinées à protéger le porteur contre les effets d'un choc à la tête contre des objets durs et stationnaires dont une gravité serait suffisante pour provoquer des lacérations ou d'autres blessures superficielles. Elles ne sont pas destinées à fournir une protection contre les effets de chutes ou de projections d'objets, ou de charges mobiles ou suspendues.

Lisez bien ces instructions avant l'usage pour vous protéger.

EXIGENCES:

Ce plafond bosse, bouchon de travail est conforme aux exigences de EN812:2012 couvercle bosse industrielle et la Règlement européen (EU) 2016/425.

INSTRUCTIONS DE PORT:

1. Tenez la visière de la casquette en coton, penchez la casquette pour que la partie arrière soit plus basse.
2. Portez d'abord l'arrière de la casquette derrière la tête, puis ajustez la partie avant de la casquette sur le front, ajustez la bande de réglage de façon appropriée.
3. La bande de réglage doit être derrière la tête, comme indiqué sur la figure 4.
4. Une position correcte de la bande arrière permet de fixer la casquette fermement et de façon stable sur la tête. Si la bande de réglage est trop serrée, la casquette peut se déplacer et offrir une protection insuffisante.

EMMAGASINAGE:

Quand on ne l'utilise pas, il est recommandé à l'emmagasiner dans un net et sec environnement et ne le placer sous le direct soleil ou au contact du solvant.

DIRECTION D'USAGE:

Ce choc chapeau, chapeau de travail est construit pour votre personnel sécurité Il doit être porter pendant la toute durée d'exposer à tout hazard potentiel. Quittez la zone de travail lorsqu'il devient abîmé.

NETTOYER ET MAINTIEN:

Pour maintenir votre choc chapeau d'après optimum condition:

1. Ne l'utilisez pas toute abrasive matière ou solvant.
2. Nettoyer tout part du choc chapeau, chapeau de travail avec l'eau chaud savonneux et sécher avec une toile molle. Un désinfectant doux se peut ainsi, d'accord avec les instructions de fabricants, si l'on demande.

ACCESSOIRES CONVENABLES ET PARTS DISPONIBLES:

N'utilisez que les accessoires et les parts disponibles (harnais et sueur-bande) fabriqués et fournis par le fabricant.

DUREE D'USAGE:

Examiner pour dégât régulièrement. Si la coque ou le harnais, chapeau de travail montre toute signe de dégât, il doit être remplacer tout de suite. La durée de conservation avant vente, à condition de correct emmagasinage et user, c'est indéfini. Pourtant, nous recommandons qu'il soit change tous les 2-3 ans.

CONVENABLE TYPE D'EMBALLAGE POUR TRANSPORT:

Placez choc chapeau, chapeau de travail dans un net, sec poly-sac, au transport. Ne pas porter imprecise avec articles tels que outils ou autres métaux objets.

**DE ANWENDUNGS INFORMATION
DER ANSTOSSKAPPE**



EN812:2012

Model: ENB30

ACHTUNG:

Anstoßkappen, Arbeitskappen bieten keinen unbegrenzten Kopfschutz. Sie sollen den Träger vor den Auswirkungen eines Kopfschlags gegen harte, ortsfeste Gegenstände schützen, die so schwer sind, dass sie zu Risswunden oder anderen oberflächlichen Verletzungen führen können. Sie dienen nicht zum Schutz gegen die Wirkung von herabfallenden oder geworfenen Gegenständen, beweglichen oder hängenden Lasten.

Für Ihren Schutz lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, um zu verstehen.

ANFORDERUNGEN:

Diese Anstoßkappe/Arbeitskappe erfüllt die Anforderungen der EN 812:2012 industrielle Anstoßkappe und der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425.

TRAGEHINWEISE:

1. Nehmen Sie den Schirm der Kappe, halten Sie die Kappe schräg, um die Hinterseite niedriger zu halten.
2. Setzen Sie den hinteren Teil der Kappe zuerst an der Rückseite des Kopfes auf und anschließend die Vorderseite der Kappe auf den vorderen Teil des Kopfes. Passen Sie das Band entsprechend an.
3. Das Band sollte sich am äußersten Bereich des Hinterkopfs befinden, siehe **Abbildung 4**.
4. Mit der richtigen Position des Bandes wird gewährleistet, dass die Kappe fest und stabil auf dem Kopf sitzt. Wenn das Band zu eng ist, könnte sich die Kappe bewegen und nur unzureichenden Schutz bieten.

LAGERUNG:

Wenn Sie sie nicht brauchen, ist es empfohlen, dass diese Anstoßkappe/Arbeitskappe in einer sauberen und trockenen Umgebung gelagert wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung und nicht mit Lösungsmitteln in Berührung kommend.

ANWENDUNGSMETHODEN:

Diese Anstoßkappe/Arbeitskappe ist für persönliche Sicherheit entworfen. Sie kann beschädigt werden, wenn sie einem Unfall ausgesetzt ist, dann werfen Sie die Anstoßkappe weg, da sie dann nicht mehr am Arbeitsplatz verwendet werden soll, da die Anstoßkappe/Arbeitskappe Schaden genommen haben kann.

PFLGE UND REINIGUNG:

1. Keine Scheuermittel oder Lösungsmittel anwenden.
2. Reinigen Sie alle Teile der Anstoßkappe/Arbeitskappe mit warmem Wasser und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch. Ein mildes Desinfektionsmittel darf angewendet werden, halten Sie sich bitte an die Anweisungen, wenn es nötig ist.

PASSENDEN ZUBEHÖR:

Nur originale Zubehörteile und Ersatzteile des Herstellers verwenden (Innenausstattung und Schweißband).

DAUER DER ANWENDUNG:

Prüfen Sie regelmäßig auf Schäden. Wenn es Risse oder Schäden an der Arbeitskappe gibt, wechseln Sie sie sofort. Anwendungsdauer des Produkts, wenn es richtig gelagert wird, ist unbestimmt. Aber wir empfehlen die Anstoßkappe alle 2-3 Jahre auszutauschen.

GEEIGNETE VERPACKUNG FÜR TRANSPORT:

Transportieren Sie die Anstoßkappe/Arbeitskappe in einem sauberen, trockenen Polybeutel. Nicht lose mit Werkzeugen oder Metallgegenständen transportieren.

**IT INFORMAZIONI PER BERRETTO PARACOLPI/
BERRETTO DA LAVORO L'UTENTE**



EN812:2012

Model: ENB30

ATTENZIONE:

Il berretto di protezione, il berretto di lavoro non offrono una protezione illimitata per la testa. Esso è destinato a fornire protezione a chi li indossa contro gli effetti del contatto della testa con oggetti duri e fermi, con una gravità sufficiente che possa causare lacerazioni o altre lesioni superficiali. Non sono destinati a fornire protezione contro gli effetti della caduta o del lancio di oggetti o dello spostamento o della sospensione di carichi. Per la tua sicurezza leggi le istruzioni seguenti attentamente prima dell'uso.

REQUISITI:

Questo casco anti-urto, berretto da lavoro rispetta i requisiti della EN812:2012 caschi anti-urto per l'industria e la Regolamento europeo (EU) 2016/425.

ISTRUZIONI PER L'USO:

1. Afferrare la visiera del berretto in cotone e tirare verso l'alto per far abbassare la parte posteriore.
2. Come prima cosa indossare il retro del berretto sulla nuca, quindi abbassare la parte frontale sulla fronte, regolando la fascia adattabile.
3. La fascia regolabile deve trovarsi a metà della nuca, come illustrato o nella **figura 4**.
4. Se la posizione è corretta, il berretto deve essere fisso e stabile sulla testa. Se la banda di regolazione è stata stretta troppo, il berretto potrebbe spostarsi e fornire una protezione inadeguata.

IMMAGAZZINAMENTO:

Quando non viene utilizzato si raccomanda di riporre il casco anti-urto, berretto da lavoro in un ambiente pulito e asciutto e non lasciarlo sotto la luce del sole o a contatto con solventi.

AVVERTIMENTI:

Questo caschi anti-urto, berretti da lavoro sono progettati per la vostra sicurezza personale. Deve essere indossato durante tutta la durata dell'esposizione a qualsiasi potenziale pericolo. Lasciare immediatamente l'area di lavoro se il casco anti-urto, berretto da lavoro è danneggiato.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Per mantenere il vostro casco anti-urto in condizioni ottimali:

1. Non usare materiali abrasivi o solventi.
2. Pulire ogni parte del casco anti-urto, berretto da lavoro, con acqua calda e sapone e asciugare con un panno morbido. Si può utilizzare anche un disinfettante poco aggressivo in linea con le istruzioni del costruttore, se necessario.

ACCESSORI COMPATIBILI E RICAMBI:

Utilizzare solo accessori e ricambi originali (imbracatura e fascia) realizzati e forniti dal fabbricante.

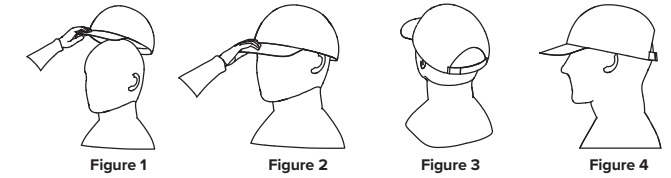
DURATA DEL PRODOTTO:

Verificare la presenza di danni regolarmente. Se il guscio o l'imbracatura, del berretto da lavoro mostrano segni di danneggiamento, il berretto deve essere sostituito immediatamente. La durata di conservazione di questo prodotto, se conservato e usato correttamente, è illimitata. Tuttavia consigliamo di cambiarlo ogni 2-3 anni, se necessario.

IMBALLAGGIO CORRETTO PER IL TRASPORTO:

Mettere durante il trasporto il casco anti-urto, berretto da lavoro in un sacchetto asciutto e pulito. Non trasportare sciolto con oggetti come utensili o altri oggetti metallici.

- DE Tragehinweise Referenzabbildung
- GB Wearing instruction reference figure
- ES Figura de referencia para instrucciones de uso
- FR Figure de référence des instructions de port
- IT Istruzioni per l'uso figura di riferimento



- GB Markings on shell
- FR Markierungen auf der Schale
- ES Marcas en la cubierta
- DE Marcature sul guscio
- IT Marquages sur la coque

	<ul style="list-style-type: none"> GB Mandatory conformity marking for European Economic Area ES Marca de cumplimiento con las normas de la Comunidad Económica Europea FR Économica Europea Marquage de conformité obligatoire pour l'Espace économique européen DE obligatorische Konformitätserklärung für den Europäischen Wirtschaftsraum IT Marcatura di conformità obbligatoria per lo Spazio economico europeo
EN812	<ul style="list-style-type: none"> GB The European standard number for Industrial bump cap ES El número estándar europeo FR Le numéro de norme européenne DE Die europäische Normnummer IT Il numero standard europeo
	<ul style="list-style-type: none"> GB Manufacturer's logo ES Logotipo del fabricante FR Logo du fabricant DE Herstellerlogo IT Logo del fabbricante
ENB30	<ul style="list-style-type: none"> GB Model number ES Número de modelo FR Numéro de modele DE Modellnummer IT Numero di modello
54-59cm	<ul style="list-style-type: none"> GB The size range of the bump cap, head circumference ES El tamaño del casco, circunferencia de la cabeza FR Gamme de tailles de la casquette de sécurité, circonférence de la tête DE Größeneinstellung der Anstoßkappe, Kopfumfang IT La gamma di dimensioni del paracolpi, circonferenza della testa
	<ul style="list-style-type: none"> GB Helmet material and Recycling symbol ES Material del casco y símbolo de reciclaje FR Matériau du casque et symbole de recyclage DE Helmmaterial und Recycling-Symbol IT Materiale casco e simbolo riciclaggio
	<ul style="list-style-type: none"> GB Production date (year/month) ES Fecha de producción (año/mes) FR Date de production (année/mois) DE Herstellungsdatum (Jahr/Monat) IT Data di produzione (anno/mese)
M17 1SH United Kingdom	<ul style="list-style-type: none"> GB The post code and country of manufacturer ES El código postal y el país del fabricante FR Code postal et pays du fabricant DE Postleitzahl und Land des Herstellers IT Il codice postale e il paese del fabbricante

Manufacturer

Globus (Shetland) Ltd, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, UK

Test & Certification in CE

BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Notified Body No. 2797 BSI

- GB EU conformity document and Risk Assessment
- ES Documento de conformidad de la UE y evaluación de
- FR Document de conformité et évaluation des ris
- DE EU-Konformitätsdokument und Risikobewertung
- IT Documento di conformità UE e valutazione

gg-doc.com